

CHÍNH PHỦ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 146/NQ-CP

Hà Nội, ngày 9 tháng 9 năm 2024

CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CHÍNH PHỦ

ĐẾN

Giờ: 5

Ngày: 24.10.2024

## NGHỊ QUYẾT

Phê duyệt kết quả pháp điển hệ thống quy phạm pháp luật  
đối với các chủ đề: Chính sách xã hội; Công nghiệp;  
Doanh nghiệp, hợp tác xã; Lao động; Ngoại giao, điều ước quốc tế;  
Nông nghiệp, nông thôn; Thi hành án và 06 đề mục

## CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và  
Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Pháp lệnh Pháp điển hệ thống quy phạm pháp luật ngày 16 tháng 4  
năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 63/2013/NĐ-CP ngày 27 tháng 6 năm 2013 của  
Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Pháp điển hệ thống quy phạm  
pháp luật;

Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Tư pháp.

## QUYẾT NGHỊ:

**Điều 1.** Phê duyệt kết quả pháp điển hệ thống quy phạm pháp luật đối với  
các chủ đề: Chính sách xã hội; Công nghiệp; Doanh nghiệp, hợp tác xã; Lao  
động; Ngoại giao, điều ước quốc tế; Nông nghiệp, nông thôn; Thi hành án và  
06 đề mục (Danh mục kèm theo và kết quả pháp điển đăng trên Cổng thông tin  
điện tử pháp điển).

**Điều 2.** Trách nhiệm của các bộ, cơ quan ngang bộ và cơ quan liên quan

1. Bộ Tư pháp chủ trì, phối hợp với các bộ, cơ quan ngang bộ và cơ quan  
liên quan thực hiện việc sắp xếp các chủ đề: Chính sách xã hội; Công nghiệp;  
Doanh nghiệp, hợp tác xã; Lao động; Ngoại giao, điều ước quốc tế; Nông  
nghiệp, nông thôn; Thi hành án và 06 đề mục nêu trên vào Bộ pháp điển; đăng  
tải kết quả pháp điển điện tử lên Cổng thông tin điện tử pháp điển; phổ biến,  
tuyên truyền về kết quả pháp điển.

2. Các bộ, cơ quan ngang bộ và cơ quan liên quan trong phạm vi lĩnh vực  
quản lý nhà nước của cơ quan mình thực hiện phổ biến, tuyên truyền, giới thiệu  
kết quả pháp điển đến đối tượng chịu sự tác động của các quy phạm pháp luật  
thuộc các chủ đề: Chính sách xã hội; Công nghiệp; Doanh nghiệp, hợp tác xã;  
Lao động; Ngoại giao, điều ước quốc tế; Nông nghiệp, nông thôn; Thi hành án  
và 06 đề mục nêu trên.

3. Trường hợp có văn bản quy phạm pháp luật sửa đổi, bổ sung, thay thế, bãi bỏ hoặc ban hành mới thuộc các chủ đề: Chính sách xã hội; Công nghiệp; Doanh nghiệp, hợp tác xã; Lao động; Ngoại giao, điều ước quốc tế; Nông nghiệp, nông thôn; Thi hành án và 06 đề mục nêu trên, cơ quan thực hiện pháp điển phối hợp với Bộ Tư pháp kịp thời cập nhật quy phạm pháp luật mới và loại bỏ những quy phạm pháp luật hết hiệu lực ra khỏi Bộ pháp điển theo quy định.

**Điều 3.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

**Điều 4.** Bộ trưởng các bộ, Thủ trưởng cơ quan ngang bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương và tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./

**Nơi nhận:**

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính quốc gia;
- Ngân hàng Chính sách xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, TGĐ Công TTĐT, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc, Công báo;
- Lưu: VT, PL (2b)<sub>110</sub>

**TM. CHÍNH PHỦ  
KT. THỦ TƯỚNG  
PHÓ THỦ TƯỚNG**



**Lê Thanh Long**



## Danh mục

**CÁC CHỦ ĐỀ: CHÍNH SÁCH XÃ HỘI; CÔNG NGHIỆP;  
DOANH NGHIỆP, HỢP TÁC XÃ; LAO ĐỘNG; NGOẠI GIAO, ĐIỀU ƯỚC  
QUỐC TẾ; NÔNG NGHIỆP, NÔNG THÔN; THI HÀNH ÁN VÀ 06 CHỦ ĐỀ MỤC**  
(Kèm theo Nghị quyết số 146/NQ-CP ngày 19 tháng 9 năm 2024 của Chính phủ)

### I. CHỦ ĐỀ CHÍNH SÁCH XÃ HỘI<sup>1</sup>

STT	Tên đề mục
1.	Ưu đãi người có công với cách mạng

### II. CHỦ ĐỀ CÔNG NGHIỆP<sup>2</sup>

STT	Tên đề mục
1.	Dầu khí

### III. CHỦ ĐỀ DOANH NGHIỆP, HỢP TÁC XÃ<sup>3</sup>

STT	Tên đề mục
1.	Hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ và vừa
2.	Hợp tác xã

### IV. CHỦ ĐỀ LAO ĐỘNG<sup>4</sup>

STT	Tên đề mục
1.	Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng

<sup>1</sup> Chủ đề gồm 05 đề mục, có 04 đề mục đã được Chính phủ thông qua tại Nghị quyết số 129/NQ-CP ngày 16/10/2018 và Nghị quyết số 107/NQ-CP ngày 18/7/2023 gồm: Chính sách trợ giúp xã hội đối với đối tượng bảo trợ xã hội; Người cao tuổi; Người khuyết tật và Phòng, chống mại dâm.

<sup>2</sup> Chủ đề gồm 07 đề mục, trong đó Đề mục Cơ chế hỗ trợ phát triển các dự án điện gió tại Việt Nam bị loại bỏ khỏi Bộ pháp điển; Đề mục Quản lý phân bón ghép vào Đề mục Trồng trọt và có 04 đề mục đã được Chính phủ thông qua tại Nghị quyết số 48/NQ-CP ngày 13/6/2017; Nghị quyết số 57/NQ-CP ngày 23/7/2019; Nghị quyết số 81/NQ-CP ngày 25/5/2020 và Nghị quyết số 09/NQ-CP ngày 29/01/2021 gồm: Điện lực; Hóa chất; Khuyến công và Sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả.

<sup>3</sup> Chủ đề gồm 05 đề mục, trong đó Đề mục Hỗ trợ pháp lý cho doanh nghiệp ghép vào Đề mục Hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ và vừa và có 02 đề mục đã được Chính phủ thông qua tại Nghị quyết số 163/NQ-CP ngày 29/12/2021 và Nghị quyết số 118/NQ-CP ngày 06/9/2022 gồm: Doanh nghiệp và Tổ hợp tác (hiện nay Đề mục Tổ hợp tác được ghép vào Đề mục Hợp tác xã).

<sup>4</sup> Chủ đề gồm 05 đề mục, có 04 đề mục đã được Chính phủ thông qua tại Nghị quyết số 57/NQ-CP ngày 23/7/2019; Nghị quyết số 118/NQ-CP ngày 06/9/2022 và Nghị quyết số 107/NQ-CP ngày 18/7/2023 gồm: Giáo dục nghề nghiệp; Lao động; Việc làm và An toàn, vệ sinh lao động.

**V. CHỦ ĐỀ NGOẠI GIAO, ĐIỀU ƯỚC QUỐC TẾ<sup>5</sup>**

STT	Tên đề mục
1.	Đăng ký và quản lý hoạt động của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài tại Việt Nam
2.	Tổ chức, quản lý hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam

**VI. CHỦ ĐỀ NÔNG NGHIỆP, NÔNG THÔN<sup>6</sup>**

STT	Tên đề mục
1.	Phòng, chống thiên tai

**VII. CHỦ ĐỀ THI HÀNH ÁN<sup>7</sup>**

STT	Tên đề mục
1.	Đặc xá
2.	Thi hành án hình sự

**VIII. 06 ĐỀ MỤC (THUỘC 06 CHỦ ĐỀ KHÁC)**

STT	Tên đề mục	Tên chủ đề
1.	Xuất cảnh, nhập cảnh của công dân Việt Nam <sup>8</sup>	An ninh quốc gia

<sup>5</sup> Chủ đề gồm 10 đề mục, có 08 đề mục đã được Chính phủ thông qua tại Nghị quyết số 81/NQ-CP ngày 25/5/2020; Nghị quyết số 09/NQ-CP ngày 29/01/2021 và Nghị quyết số 163/NQ-CP ngày 29/12/2021 gồm: Cơ quan đại diện nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ở nước ngoài; Dịch Quốc hiệu, tên các cơ quan, đơn vị và chức danh lãnh đạo, cán bộ công chức trong hệ thống hành chính nhà nước sang tiếng Anh để giao dịch đối ngoại; Điều ước quốc tế; Đề mục Hàm, cấp ngoại giao; Thỏa thuận quốc tế; Lập và hoạt động của văn phòng đại diện của các tổ chức hợp tác, nghiên cứu của nước ngoài tại Việt Nam; Một số chính sách đối với người Việt Nam ở nước ngoài và Quyền ưu đãi, miễn trừ dành cho cơ quan đại diện ngoại giao, cơ quan lãnh sự và cơ quan đại diện của tổ chức quốc tế tại Việt Nam.

<sup>6</sup> Chủ đề gồm 13 đề mục, trong đó Đề mục Khuyến nông và Đề mục Quản lý thức ăn chăn nuôi bị loại bỏ khỏi Bộ pháp điển, có 10 đề mục đã được Chính phủ thông qua tại Nghị quyết số 48/NQ-CP ngày 13/6/2017; Nghị quyết số 07/NQ-CP ngày 16/01/2018; Nghị quyết số 129/NQ-CP ngày 16/10/2018; Nghị quyết số 57/NQ-CP ngày 23/7/2019; Nghị quyết số 81/NQ-CP ngày 25/5/2020; Nghị quyết số 09/NQ-CP ngày 29/01/2021; Nghị quyết số 163/NQ-CP ngày 29/12/2021; Nghị quyết số 118/NQ-CP ngày 06/9/2022 và Nghị quyết số 107/NQ-CP ngày 18/7/2023 gồm: Bảo vệ và kiểm dịch thực vật; Lâm nghiệp; Đê điều; Trồng trọt; Chăn nuôi; Thủy lợi; Quản lý sản xuất, kinh doanh muối; Phát triển ngành nghề nông thôn; Thú y và Thủy sản.

<sup>7</sup> Chủ đề gồm 04 đề mục, có 02 đề mục đã được Chính phủ thông qua tại Nghị quyết số 07/NQ-CP ngày 16/01/2018 và Nghị quyết số 118/NQ-CP ngày 06/9/2022 gồm: Thi hành án dân sự và Tổ chức và hoạt động của Thừa phát lại thực hiện thí điểm tại một số tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

<sup>8</sup> Đề mục này được pháp điển lại do văn bản quy phạm pháp luật có giá trị pháp lý cao nhất của Đề mục bị thay thế.

STT	Tên đề mục	Tên chủ đề
2.	Kinh doanh bảo hiểm <sup>9</sup>	Bảo hiểm
3.	Đăng ký biện pháp bảo đảm <sup>10</sup>	Dân sự
4.	Bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng <sup>11</sup>	Thương mại, đầu tư, chứng khoán
5.	Điện ảnh <sup>12</sup>	Văn hóa, thể thao, du lịch
6.	Thực hiện dân chủ ở cơ sở	Xây dựng pháp luật và thi hành pháp luật

<sup>9</sup> Đề mục này được pháp điển lại do văn bản quy phạm pháp luật có giá trị pháp lý cao nhất của Đề mục bị thay thế.

<sup>10</sup> Đề mục này được pháp điển lại do văn bản quy phạm pháp luật có giá trị pháp lý cao nhất của Đề mục bị thay thế.

<sup>11</sup> Đề mục này được pháp điển lại do văn bản quy phạm pháp luật có giá trị pháp lý cao nhất của Đề mục bị thay thế.

<sup>12</sup> Đề mục này được pháp điển lại do văn bản quy phạm pháp luật có giá trị pháp lý cao nhất của Đề mục bị thay thế.